



**GAME STREAMING MIXER
MÉLANGEUR POUR LE STREAMING**

ZG 02

EN Safety Guide

DE Sicherheitshandbuch

FR Guide de sécurité

ES Guía de seguridad

PT Guia de Segurança

IT Guida alla sicurezza

RU Руководство по технике безопасности

ZH-CN 安全指南

ZH-TW 安全指南

KO 안전가이드

JA セーフティーガイド

**USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB /
INTERFAZ DE AUDIO USB / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС /
USB音頻界面 / USB音訊介面 / USB신호변환장치 / USBオーディオインターフェース**

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Leer detenidamente estas precauciones antes de continuar.

Asegúrese de seguir las instrucciones

Lea atentamente y respete las precauciones siguientes para evitar daños personales o a la propiedad. Después de leer detenidamente este documento, consérvelo en un lugar al que cualquier persona que utilice el producto pueda acceder en todo momento.

- Póngase en contacto con el siguiente punto de atención al cliente para realizar una inspección o reparación.
 - El comercio en el que ha adquirido el producto
 - El distribuidor de Yamaha
- Este producto está diseñado para usarse como dispositivo doméstico general. No lo utilice en ningún ámbito o actividad que requiera un alto grado de fiabilidad que pueda afectar a vidas humanas o activos valiosos.
- Tenga en cuenta que Yamaha no puede aceptar ninguna responsabilidad por las pérdidas resultantes de un uso inadecuado o de modificaciones no autorizadas del producto.



ADVERTENCIA

Estas precauciones advierten de la posibilidad de que usted y otras personas sufran lesiones graves o incluso la muerte.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, desconecte inmediatamente el cable USB del producto y desconecte la alimentación.
 - El cable USB está desgastado o dañado.
 - Se emite humo u olores no habituales.
 - Ha caído algún objeto o agua dentro del producto.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el producto.
 - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro en el producto.
- Seguidamente, pida al personal cualificado del servicio técnico de Yamaha que revise o repare el producto.

Alimentación

- Utilice la tensión especificada para este producto. El uso de una tensión incorrecta puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños en el producto.

No desmontar

- No modifique ni desmonte este producto. De lo contrario, se podría provocar un incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños en el producto.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.

Advertencia sobre el fuego

- No manipule llamas abiertas cerca de este producto. De lo contrario, podría producirse un incendio.

Pérdida auditiva

- Si va a conectar este producto a cualquier otro dispositivo, primero apáguelos todos. De lo contrario, podría sufrir pérdida auditiva o provocar una descarga eléctrica o daños en el producto.
- Antes de conectar la alimentación del producto o utilizarlo, baje el nivel de volumen al mínimo. Antes de apagar este producto, ajuste al mínimo los niveles de volumen de este producto y de todos los dispositivos conectados. De lo contrario, podría sufrir pérdida auditiva o provocar daños en el producto.
- No utilice los auriculares a un nivel de volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado. De lo contrario, podría sufrir pérdida auditiva. Si experimenta cualquier anomalía auditiva, consulte a un médico.



ATENCIÓN

Estas precauciones advierten de la posibilidad de que usted y otras personas sufran lesiones físicas.

Instalación

- No coloque este producto en una posición inestable ni en un lugar sometido a vibraciones. De lo contrario, el producto podría caerse o volcarse y provocar lesiones personales o daños en el producto.

- No tape el área de disipación de calor de este producto al instalarlo.
 - No tape el producto con un paño o mantel.
 - No instale el producto sobre moquetas o alfombras.
 - Asegúrese de que la superficie superior mire hacia arriba. No instale el producto sobre un lateral ni bocabajo.
 - No utilice el producto en un lugar demasiado pequeño y mal ventilado.

Una ventilación inadecuada puede producir sobrecalentamiento en el interior del producto y posibles daños, incendio o un funcionamiento defectuoso.

Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del producto; al menos 5 cm por encima, 1 cm en los laterales y 5 cm por detrás.

- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde sea probable que haya niños presentes.
- Antes de trasladar este producto, asegúrese de desconectar todos los cables. De lo contrario, una mano o un pie podría engancharse en los cables y el producto podría caerse o volcarse y provocar lesiones personales o daños en el producto.

Conexiones

- Si va a conectar dispositivos externos, lea antes el manual de instrucciones de cada uno de ellos y conéctelos tal y como se indica en ellos. Si no sigue las instrucciones correctamente, se pueden producir lesiones personales o daños en el producto.

Manipulación

- No realice ninguna de las acciones siguientes que aplicarían excesiva fuerza al producto.
 - Apoyar su propio peso sobre este producto
 - Colocar objetos pesados sobre este producto
 - Aplicar fuerza excesiva a los botones, interruptores o conectores de E/S
 De lo contrario, podría sufrir lesiones personales o provocar daños en el producto.
- No tire de los cables conectados. De lo contrario, el producto podría caerse o volcarse y provocar lesiones personales o daños en el producto.

Precauciones de uso

AVISO

Siga las precauciones que se indican a continuación para evitar fallos de funcionamiento y daños en el producto, así como para evitar la pérdida de datos.

Alimentación

- Si no va a utilizar este producto durante un periodo prolongado, desconecte el cable USB de este producto.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable USB con las manos mojadas.

Instalación

- Según el entorno en el que utilice el producto, un teléfono, una radio o un televisor pueden generar ruido. Si esto sucede, cambie la ubicación u orientación del producto o el entorno circundante.
- No instale este producto en un lugar sometido a:
 - Luz solar directa
 - Temperaturas extremadamente altas o bajas
 - Exceso de polvo o vibraciones
 De lo contrario, se podría provocar un fallo de funcionamiento o daños en el producto.
- No instale este producto en un lugar donde pueda formarse condensación debido a cambios rápidos y drásticos en la temperatura ambiente. El uso del producto si hay condensación presente podría provocar daños en él. Si existe alguna razón para creer que se puede haber producido condensación en este producto o en su interior, déjelo durante varias horas sin encenderlo. Puede comenzar a usar el producto cuando la condensación se haya secado por completo.

Manipulación

- No coloque objetos de vinilo, plástico o caucho sobre este producto. De lo contrario, el panel puede decolorarse o deteriorarse.
- No deje caer este producto ni lo golpee con fuerza. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- No deje caer ningún objeto extraño, como un trozo de metal o papel, por ninguna de las aberturas de este producto. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.

Mantenimiento

- Limpie el producto con un paño suave y seco. No limpie las superficies del producto con hipoclorito de sodio, alcohol, benceno, diluyentes de pintura, líquidos de limpieza ni paños impregnados con productos químicos, pues podrían causar decoloración o cambiar las características de la superficie.
- No aplique aceite, grasa ni limpiador de contacto a los faders. De lo contrario, pueden surgir problemas en el contacto eléctrico o en el movimiento de los faders.

■ Terminales [USB(PC)] y [USB(CONSOLE)]

Cuando conecte el ordenador al conector [USB(PC)], es importante tener en cuenta lo siguiente. Si no lo hace, el ordenador podría bloquearse y dañarse, o podrían perderse los datos. Si el ordenador o el mezclador se bloquean, reinicie el software de la aplicación o el sistema operativo del ordenador.

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.
- Antes de conectar el ordenador al terminal [USB(PC)], salga de cualquier modo de ahorro de energía (suspensión, en espera, etc.) en el que se encuentre el ordenador.
- Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones abiertas antes de desconectar los cables USB de los terminales [USB(PC)] y [USB(CONSOLE)].
- Espere seis segundos o más entre cada conexión y desconexión de los cables USB de los terminales [USB(PC)] y [USB(CONSOLE)].

■ Alimentación phantom

- No olvide situar este interruptor en la posición de apagado cuando no necesite la alimentación phantom.
- Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación, para evitar el ruido y posibles daños en los dispositivos externos, así como en el mezclador, si sitúa este interruptor en la posición de encendido.
 - No olvide desactivar este interruptor si conecta un dispositivo que no admite la alimentación phantom en el conector [MIC IN].
 - Asegúrese de situar este interruptor en la posición de apagado cuando conecte o desconecte un cable en el conector [MIC IN].
 - Active el botón de mute antes de encender o apagar este interruptor.
 - Reduzca el volumen del interruptor MIC GAIN al mínimo antes de activar o desactivar este interruptor.

Información importante

NOTA

En esta sección se describen las precauciones que deben respetarse durante el uso, las restricciones funcionales y la información complementaria que puede resultarle útil.

Características del producto

- Yamaha realiza continuamente mejoras y actualizaciones del software incluido en este producto. Puede descargarse la versión de software más reciente en el sitio web de Yamaha.
- El software podría ser modificado y actualizado sin previo aviso.
- Los conectores de tipo XLR se conectan de la siguiente manera (norma IEC60268): patilla 1, conexión a tierra; patilla 2, positivo (+); y patilla 3, negativo (-).

Placa de identificación de este producto

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(1003-M06 plate bottom es 01)

Marcas registradas

- USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Mac y macOS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y en otros países.
- El manual de instrucciones de este producto es el siguiente.
 - ZG02 Guía de inicio (incluida con el producto)
 - ZG02 Guía de seguridad (este documento)
 - ZG02 Manual de usuario (en formato HTML)

Contenido de este documento

- Se prohíbe la copia no autorizada de este documento en su totalidad o en parte.
- Las figuras y pantallas que se muestran en este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Eliminación o transferencia

- Si va a transferir la propiedad de este producto, incluya este documento y los accesorios suministrados junto con el producto.
- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el producto o por datos que se hayan perdido o destruido.

Protección del medioambiente

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|---|-----------------------|
| <p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p> | English |
| <p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p> | Deutsch |
| <p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p> | Français |
| <p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p> | Nederlands |
| <p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p> | Español |
| <p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p> | Italiano |
| <p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p> | Português |
| <p>Ἐπισημηκε ἡμεῖς: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τοὺς πελάτες στὸν ΕΟΧ* καὶ τὴν Ἐλβετία</p> <p>Γιὰ λεπτομερῆς πληροφορίες ἐγγύησης σχετικὴ μὲ τὸ παρόν προϊόν τῆς Yamaha καὶ τὴν κάλυψη ἐγγύησης στὸ ὅλες τῆς χώρας τοῦ ΕΟΧ καὶ τῆς Ἐλβετίας, ἐπισκεφτεῖτε τὴν παρακάτω ἴστοσελίδα (Ἐκτυπώσιμη μορφή εἶναι διαθέσιμη στὴν ἴστοσελίδα μας) ἢ ἀπευθεύνεστε στὴν ἀντιπροσωπεία τῆς Yamaha στὴ χώρα σας. * ΕΟΧ: Ἐυρωπαϊκὸς Οἰκονομικὸς Χώρος</p> | Ελληνικά |
| <p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantierbetet i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p> | Svenska |
| <p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierbetet for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p> | Norsk |
| <p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserbetingsordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p> | Dansk |
| <p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p> | Suomi |
| <p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p> | Polski |
| <p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupující firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p> | Česky |
| <p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p> | Magyar |
| <p>Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Lai näha teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p> | Eesti keel |
| <p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt šeit norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p> | Latviešu |
| <p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovėlių savo šalies. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p> | Lietuvių kalba |
| <p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p> | Slovenčina |
| <p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | Slovenščina |
| <p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейски икономично пространство</p> | Български език |
| <p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p> | Limba română |
| <p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | Hrvatski |

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

MEMO

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

ヤマハ株式会社
〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2023 Yamaha Corporation
Published 9/2023
2023年9月 发行
MWEM-A0



VGN3810